Elektroinstalace a napájení KELTIN – Gumové stavební prodlužovací šňůry IP44 (K00221)

Stavební jednozásuvkový prodlužovací kabel 20 m IP44 (230 V, černý) KELTIN K00221

Model: GE1222_K00221_SK • Značka: Keltin • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením výrobku do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ VÝROBKU

Stavební a zahradní prodlužovací kabel KELTIN K00221 o délce 20 m (hmotnost 2,30 kg) s pružným černým pláštěm, robustní zásuvkou s těsnicí klapkou a krytím IP44 pro bezpečný provoz elektrického nářadí venku.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_K00221_SK (katalogové označení KELTIN: K00221)
EAN kód	5901477191336
Značka / výrobce	KELTIN (FHPU GEKO G. Kiersnowski Sp. k.)
Délka a krytí	Délka 20 m, stupeň krytí IP44 proti stříkající vodě a stavebnímu prachu

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_K00221_SK (katalogové označení KELTIN: K00221)
EAN kód	5901477191336
Značka / výrobce	KELTIN (FHPU GEKO G. Kiersnowski Sp. k.)
Délka a krytí	Délka 20 m, stupeň krytí IP44 proti stříkající vodě a stavebnímu prachu
Konstrukce	Ohebný černý plášť odolný mechanickému namáhání na stavbě (2,30 kg)
Použití	Napájení míchaček, pil, čerpadel, brusek a sekaček (při zátěži rozviňte)
Kontrola před použitím	Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
Provedení	Originální dílenské provedení KELTIN (K00221)
Určení	Profesionální dílenský, stavební a autoservisní sortiment KELTIN
Hmotnost balení	Dle provedení
Obsah balení	Originální balení – Stavební prodlužovací kabel 20m K00221
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Délka a krytí** – Délka 20 m, stupeň krytí IP44 proti stříkající vodě a stavebnímu prachu
- **2. Konstrukce** – Ohebný černý plášť odolný mechanickému namáhání na stavbě (2,30 kg)
- **3. Použití** – Napájení míchaček, pil, čerpadel, brusek a sekaček (při zátěži rozviňte)
- **4. Kontrola před použitím** – Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
- **5. Provedení** – Originální dílenské provedení KELTIN (K00221)
- **6. Spolehlivý provoz** – Konstrukce dimenzovaná pro dlouhodobé provozní a servisní nasazení
- **7. Bezpečnostní shoda** – Odpovídá příslušným evropským technickým předpisům
- **8. Snadná identifikace** – Jednoznačné katalogové označení K00221
- **9. Sortiment KELTIN** – Svařování, hydraulické zvedáky, elektroinstalace a kovoobrábění
- **10. Stavební prodlužovací kabel 20m K00221** – Balení (5901477191336)

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech s výrobkem používat certifikované ochranné pomůcky dle platných EN norem:

MONTÁŽ NÁHRADNÍHO ROTORU NR820 (16 KG) A STATORU NR821 (10 KG) DO DIESELOVÉ ELEKTROCENTRÁLY KRAFT&DELE KD122 (6 500 W, 230 V) SMÍ PROVÁDĚT VÝHRADNĚ KVALIFIKOVANÝ SERVISNÍ TECHNIK PŘI ZASTAVENÉM MOTORU A ODPOJENÉM AKUMULÁTORU! – PŘI KRIMPOVÁNÍ VODIČŮ SADOU PM-ZDK-8T VŽDY PRACUJTE NA BEZNAPĚŤOVÝCH VODIČÍCH (OVĚŘENO ZKOUŠEČKOU)!

STAVEBNÍ PRODLUŽOVACÍ ŠŇŮRY IP44 KELTIN (K00220 10 M, K00221 20 M, K00222 30/40 M) PŘI ODBĚRU NAD 1 000 W VŽDY ZCELA ROZMOTÁVEJTE! – Při napínání velkých plachet až 15 × 20 m (300 m² G01974) nepracujte ve výškách za větru!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu odletujícími částicemi, elektrickým proudem nebo tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či při nadměrné únavě.

⚠ KRITICKÁ OPRAVA DVOU ZÁVAŽNÝCH CHYB V POPISU E-SHOPU: 1) Náhradní díl KRAFT&DELE NR821 (10 kg) pro dieselový generátor KD122 (6 500 W) NENÍ „Náhradný oceľový stojan na upevnenie generátora“ (!), nýbrž VINUTÝ STATOR ALTERNÁTORU (opět chybný překlad polského „stojan prądnicy“ = stator generátoru)! 2) U stavebního kabelu KELTIN K00222 (hmotnost 2,7 kg) uvádí tovární řada a název fotky 30 m (K00220 = 10 m, K00221 = 20 m, K00222 = 30 m), zatímco v nadpisu e-shopu je uvedeno 40 m / 3×2,5 mm² — před zatížením vždy ověřte skutečný průřez a délku vyraženou na plášti kabelu!

⚠ Při montáži 16kg rotoru NR820 na kuželový čep klikového hřídele dieselového motoru KD122 dokonale odmastěte oba kužely, dotáhněte centrální kotevní šroub předepsaným momentem a po usazení statoru NR821 zkontrolujte rovnoměrnou vzduchovou mezeru i stav uhlíků a regulátoru AVR!

⚠ V sadě lisovacích kleští POWERMAT PM-ZDK-8T vždy zvolte správnou ze výměnných čelistí podle typu koncovky (izolované fastony/oka, neizolované konektory, dutinky na lankové vodiče), aby byl spoj plynotěsný a nehřál se!

⚠ Lehké modré polyetylenové plachty GEKO G01966 (10 × 10 m), G01972 (12 × 15 m) a obří plachtu G01974 (15 × 20 m = 300 m², výrobní tolerance rozměru ±5 %) ukotvěte za všechna obvodová oka a nevystavujte ostrým hranám.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým použitím nebo uvedením do chodu zkontrolujte:
1. Před krimpováním kleštěmi PM-ZDK-8T odizolujte přesnou délku vodiče přiloženými odizolovacími kleštěmi bez přestřižení měděných žilek.
2. Před zapojením venkovních prodlužovacích šňůr IP44 KELTIN K00220 (10 m), K00221 (20 m) a K00222 zkontrolujte neporušenost gumové izolace, ochranného kolíku PE a těsnicího víčka zásuvky.
3. Před objednáním a montáží rotoru NR820 a statoru NR821 změřte průměr a délku svazku plechů původního alternátoru elektrocentrály KD122.
4. Před rozbalením velkoplošných plachet 100 m² / 180 m² / 300 m² zkontrolujte směr větru a připravte dostatek gumolan.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, PŘÍPRAVĚ A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné nasazení a seřízení:

1. Profesionální lisování dutinek, oček a konektorů 8dílnou sadou v pouzdře POWERMAT PM-ZDK-8T: Povolte šroubky křížovým šroubovákem ze sady, vložte příslušný pár matric do ráčnových kleští, zasuňte odizolovaný vodič do koncovky a stiskněte kleště až do automatického odskočení rohatky.
2. Generální oprava elektrické části dieselové elektrocentrály KRAFT&DELE KD122 (6 500 W, 12/230 V, AVR): Osazení rotoru NR820, nasunutí statoru NR821, zapojení budicího vinutí na uhlíkový můstek + AVR a silových vývodů do zásuvkového panelu.
3. Napájení nářadí na stavbě a zahradě jednozásuvkovými prodlužovacími kabely s krytím IP44 KELTIN K00220 (10 m), K00221 (20 m) a K00222 (16 A / 230 V).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A UKONČENÍ PRÁCE (2. ČÁST)

4. Rychlé překrytí dřeva, sena, stavebního řeziva a střech lehkými modrými nepromokavými plachtami GEKO G01966 (10 × 10 m = 100 m²), G01972 (12 × 15 m = 180 m²) a G01974 (15 × 20 m = 300 m²).
5. Nouzové odjištění ráčnových krimpovacích kleští PM-ZDK-8T vnitřní odblokovací páčkou při chybném vložení konektoru.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku a zajišťuje maximální provozní bezpečnost a spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Konzervace výměnných čelistí sady PM-ZDK-8T	Kalené lisovací matrice udržujte čisté, lehce potřené olejem a uložené v kapsách zipového pouzdra.
Správné smotávání stavebních kabelů IP44 KELTIN	Po práci otřete kabel od bláta a smotejte jej do volných ok bez překrucování žil.
Kontrola uhlíků po výměně rotoru NR820 a sušení plachet	Zkontrolujte hladký dosah uhlíků na sběrné kroužky rotoru NR820; plachty skládejte až po uschnutí.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě nestandardního chování vyhledejte příčinu a nápravu v diagnostické matici níže:

Symptom závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Elektrocentrála KD122 po výměně rotoru/statoru nedává 230 V	Vadný regulátor napětí AVR (často odejde současně s původním vinutím) nebo ztráta zbytkového magnetismu	Zkontrolujte zapojení svorkovnice a vyměňte modul AVR za nový funkční kus.
Krimpovací kleště PM-ZDK-8T nejdou rozevřít v polovině stisku	Rohatková pojistka vynucuje dokončení plného lisovacího tlaku	Domáčkněte rukojeti nadoraz k uvolnění západky nebo odklopte uvolňovací páčku mezi rukojeťmi.
Zástrčka v zásuvce prodlužovacího kabelu IP44 se hřeje	Zoxidované dutinky zásuvky nebo navinutý kabel při vysokém příkonu	Kabel plně rozviňte a nepoužívejte poškozené vidlice.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Likvidace elektrozařízení, baterií a obalů (směrnice OEEZ 2012/19/EU a zákon č. 542/2020 Sb.):
Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že elektrické a elektronické výrobky, akumulátory ani jejich elektrické díly nesmí být po skončení životnosti odkládány do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte je bezplatně na místě zpětného odběru elektroodpadu nebo ve sběrném dvoře; čisté obaly roztřiďte dle materiálových značek (PAP / LDPE).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU DLE (EU) 2023/988 (GPSR)

(vydané v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 a předpisy EU / ČR)

Dovozce / Odpovědná osoba EU:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, 130 00 Praha 3, ČR (IČO: 21946288 • e-mail: info@nasenaradi.cz)
Výrobce / Původ:	FHPU GEKO G. Kiersnowski Sp. k. (značka KELTIN), Chrzanów Duży 48, 97-505 Dobryszyce, Polsko
Výrobek a obchodní název:	**Stavební jednozásuvkový prodlužovací kabel 20 m IP44 (230 V, černý) KELTIN K00221**
Typové označení / Model:	**GE1222_K00221_SK** (Značka: Keltin)
Funkce a určení výrobku:	Stavební prodlužovací kabel 20m K00221 • Online archiv: portal.jakubpracuje.cz/manuals

splňuje příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících předpisů Evropské unie:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a posouzeno v souladu s následujícími technickými a harmonizovanými normami (ČSN EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 2026

Za dovozce / odpovědnou osobu: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro technickou dokumentaci a shodu výrobků

Záruční podmínky a reklamace: Na výrobek je poskytována zákonná záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců při nákupu na IČO). Záruka se nevztahuje na přirozené provozní opotřebení spotřebních částí (uhlíkové kartáče, brusivo, těsnění, břity, filtry, baterie) ani na poškození způsobené přetížením, použitím v rozporu s tímto návodem či zanedbanou údržbou. Servis a podpora: **info@nasenaradi.cz**.